

✓✓✓

**ДОГОВІР № 5DORS51-01246**  
**про надання стипендії (гранту)**

Київ

«09 вересня 2022 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Лоцман Руслани Олександровни (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про надання стипендії (гранту) (далі - Договір) про таке.

### **I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Стипендіату в рамках програми «Дослідження. Освіта. Резиденції. Стипендії», ЛОТу 5 «Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності», на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації проекту «Переможемо з піснею!» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

### **II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ**

1. Стипендіат реалізує Проект до 10 листопада 2022 року включно з періодом підготовки та надання Фонду фінального звіту відповідно до пункту 2 цього Розділу.

2. Для підтвердження реалізації Проекту Стипендіат надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) з оригіналами документів, що підтверджують оплату понесених витрат.

3. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акту про виконання Проекту.

### **ІІІ. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

1. Загальна сума Стипендії становить 98 757 грн. 77 коп. (дев'яносто вісім тисяч сімсот п'ятдесят сім гривень 77 копійок), у тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% у сумі 17 776 грн. 40 коп. (сімнадцять тисяч сімсот сімдесят шість гривень 40 копійок) та військовий збір 1,5 % у сумі 1 481 грн. 37 коп. (одна тисяча чотириста вісімдесят одна гривня 37 копійок).

2. Сума Стипендії до виплати становить 79 500 грн. 00 коп. (сімдесят дев'ять тисяч п'ятсот гривень 00 копійок).

3. Фонд надає суму Стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти стипендії протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання стипендії. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата.

### **ІV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

1. Стипендіат має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Стипендіат зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від реалізації Проекту;

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу ІІ цього Договору;

4) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі

обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невикористану частину суми Стипендії;

5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

6) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті (продукті Проекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святынь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру;

7) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).

### 3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проекту;

5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Стипендіата використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі, але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Стипендіатом Фонду, та щодо яких Стипендіатом не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрутованість та цільове використання стипендії.

## V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.

4. Якщо Стипендіат не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством.

2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, який є додатком 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими витратами є такі:

- витрати на придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;
- витрати по оплаті посередницьких послуг;
- витрати, пов'язані з реалізацією проектів, метою яких є отримання прибутку;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел, до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на придбання обладнання, інструментів, інвентаря та інших основних засобів;

витрати на проїзд у таксі;

витрати на виготовлення закордонного паспорту;

втрати, в результаті курсових різниць;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

інші витрати, здійснені не за призначенням.

### **VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проекту.

### **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в одностронньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини Стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кшти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## **XII. ІНШІ УМОВИ**

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2022 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

3. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами.

4. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

5. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, якщо неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

6. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

7. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

8. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

9. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному дляожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – кошторис Проекту;
- додаток 3 – форма змістового звіту про виконання Проекту;
- додаток 4 – форма звіту про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;
- додаток 5 – графік платежів.

### XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### **Фонд**

Український культурний фонд  
 Юридична адреса:  
 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19  
 Адреса для листування:  
 01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12  
 ЄДРПОУ: 41436842  
 Банківські реквізити:  
 Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві  
 Р/р: UA608201720343110001000000458  
 МФО: 820172  
 Тел.: +38 (044) 504-22-66

#### **Стипендіат**

Лоцман Руслана Олексandrівна  
 Паспорт:  
 РНOKПП:  
 Місце реєстрації: 03040, м. Київ,  
 Поштова адреса: 20615, Черкаська  
 область, Звенигородський район, с.  
 Сигнайвка,  
 Одержанувач: Loцман Руслана  
 Олександровна  
 Р/р:  
 Банк одержувача: АТ КБ "Приватбанк"  
 МФО: 305299  
 Призначення платежу: Поповнення  
 карткового рахунку  
 Тел.

Виконавчий директор



В.Л. Берковський

Р.О. Lozman

**УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД**

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 5DORS51-01246

від «09» вересня 2019 р.

Сезон: Грантовий сезон 2022

Програма: Дослідження. Освіта. Резиденції. Стипендії

Лот: ЛОТ 5. Стипендія на відновлення культурно-

мистецької діяльності

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 5DORS51-01246

**Назва проекту: "Переможемо з піснею!"**

## **Візитна картка Проекту**

### **Конкурсна програма**

Дослідження. Освіта. Резиденції. Стипендії

### **Лот**

ЛОТ 5. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності

### **Тип проекту**

Індивідуальний

### **Назва проекту**

"Переможемо з піснею!"

### **Назва проекту англійською мовою**

"Переможемо з піснею!"

### **Географія реалізації проекту**

#### **Населений пункт**

Умань

#### **Населений пункт**

Вінниця

 Oleksandr P.O.

щоденника арт-волонтера Руслани Lozman з його презентацією в 5 містах України

**Коротка інформація про проект англійською мовою**

The project "We will win with a song!" - this is edition of the song and poetry diary of art volunteer Ruslana Lotsman with its presentation in 5 cities of Ukraine

**Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)**  
79500

**Загальний бюджет проекту**  
79500

**Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?**

Так

**Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів / об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?**

Не стосується

**Інформація про стипендіата**

**Прізвище, ім'я та по-батькові**  
Лоцман Руслана Олександровна

**Прізвище, ім'я англійською**  
Ruslana Lotsman

**Громадянство**  
Україна

**Рік народження**  
1988

**Стать**  
Жіноча



Лоцман Р.О.

**Контактний телефон**

**Додатковий номер телефону**

**Електронна пошта**

**Код ІПН**

**Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності**  
Співачка, виконавиця українських народних та авторських пісень, автор поетичних та музичних творів. Маю три сольні пісенні альбоми та дві поетичні збірки. Паралельно зі сценічною творчістю займаюсь науковою діяльністю в сфері україноспіву, кандидат педагогічних наук, доцент НПУ імені М.П.Драгоманства. Проте, найбільш вагомим досягненням попередніх років вважаю свою громадську діяльність, як керівника мистецького об'єднання «Центр української пісні «Народна філармонія», з яким з 2014 року провела понад 500 благодійних концертів у підтримку ЗСУ. Заслужена артистка України, маю сольні програми з оркестром Українського радіо. Багатодітна мама, яка намагається залучати підростаюче покоління до просвітницької творчості. Автор інтернет-блогу "Пісенний щоденник", мистецьких проектів "Живі мелодії села", "Таємниці україноспіву", "Миколайчук-Фест", "Диво UA", "Музей живої пісні" та інших. Пишу, співаю і допомагаю захисникам піснею, збираючи на тепловізори сольними концертами.

**Адреса реєстрації (прописки) стипендіата**

Київ

**Адреса фактичного проживання стипендіата (адреса для листування)**

**Область стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)**  
Черкаська обл.,

**Тип населеного пункту**

Село/селище

 Ольга Мойсаш Р.О.

**Назва населеного пункту стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)**

Сигнаївка

**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах**

<http://www.ruslanalotsman.com.ua/>      <https://www.facebook.com/ruslana.locman>

**Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?**

Ні

**Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заявки?**

Ні

**Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше ТАК/НІ?**

Якщо "ТАК" зазначте рік подання, реєстраційний номер, назви проекту, конкурсної програми та опишіть свою роль в проекті.

Так. керівник проектів "Музей живої пісні"(2018), "Таємниці україноспіву" (2020)

**Якщо ви брали участь у проектах за підтримки УКФ, надайте посилання на такі проекти.**

[https://www.youtube.com/playlist?  
list=PL8VMaVeaA6vUcUTvHfS81jFXUGkSt3YM1](https://www.youtube.com/playlist?list=PL8VMaVeaA6vUcUTvHfS81jFXUGkSt3YM1)

[https://  
www.youtube.com/playlist?list=PL8VMaVeaA6vVz4v7nznQNcHc\\_McvPhYZb](https://www.youtube.com/playlist?list=PL8VMaVeaA6vVz4v7nznQNcHc_McvPhYZb)

**Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ, ТАК/НІ? Якщо "ТАК" зазначте рік подання, реєстраційний номер.**

Ні

**Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?**

**Актуальність діяльності та спроможність в умовах воєнного стану та після перемоги**

 Руслана Р.О.

**Опишіть актуальність вашої діяльності, яку ви будете здійснювати в рамках стипендіальної програми. Зокрема, вплив на неї війни російської федерації проти України.**

Я маю готовий матеріал на збірку "Переможемо з піснею!", який особливо актуалізувався сьогодні. Це патріотичні пісні та вірші про сучасну війну. Своєрідний щоденник арт-волонтера, в якому я трохи напишу роздумів про нашу боротьбу та шлях до перемоги, згадавши Героїв, з якими була знайома та фото яких розміщу для спільної пам'яті. Прапорщик Іванов з Волині, Сергій з мого кліпу "Комбат Маруся", парамедик Саша, з яким стрічалися за кілька днів до його трагічної загибелі... Це невеличкі історії про Великих українців, яких знала особисто і хочу розказати світу. З квітня 2014 року я стала арт-волонтером, проїхавши по військових полігонах та госпіталях всіх областей України, в тому числі Луганщини та Донеччини. Співала на Чонгарі під Кримом та на блок-постах гарячих населених пунктів тодішнього АТО-ООС. Війна вплинула на мене, на мою родину, в якій всі на сьогодні є волонтерами та стоять на захисті Батьківщини. В умовах воєнного стану реалізація цього проекту допоможе узагальнити попередній досвід громадської та творчої діяльності та даст можливість рухатися далі. До нашої з вами перемоги.

**Чи передбачає в подальшому ваша діяльність, здійснена в рамках стипендіального проекту, промоцію за кордоном? Якщо так, то надайте розгорнуту відповідь.**

Так. Сподіваюсь презентувати створений в межах стипендіальної програми культурний продукт не лише в 5 запланованих містах України, а й за її межами. Мій професійний сценічний досвід сприяв тому, що маю достатньо комунікації з українськими громадами світу та при нагоді зможу презентувати проект європейському глядачеві. Зокрема, в благодійному турі в підтримку ЗСУ, що очікується взимку в Польщі.

## **Опис діяльності та її мотивація (стипендії) 2022**

**У вигляді календарного плану опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/спікерів/тему/напрям тощо і формат вашої участі).**

Вересень 2022 - підготовка основного тексту пісенно-поетичного щоденника арт-волонтера "Переможемо з піснею!", літературна корекція, обробка фото та виготовлення кюар-кодів до збірки до 10 жовтня 2022 - виготовлення 500 екземплярів пісенно-поетичної збірки

 *Поліна Р. О.*

"Переможемо з піснею!", організаційна робота щодо підготовки презентацій в 5 містах України (прес-релізи, комунікація, бронювання готелів)

15-30 жовтня - проведення 10-денного туру презентації проекту в 5 містах України: Умань, Вінниця, Хмельницький, Тернопіль, Львів (з благодійними концертами для родин військовослужбовців та ВПО)

1-10 листопада - підготовка звітної документації щодо реалізованого проекту, викладення електронного зразка культурного продукту та результатів проекту в інтернет-мережу

**Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній професійний досвід?**

Мотивацією до участі в програмі є бажання творити всупереч війні, надихати людей на перемогу і бути корисним своїй Державі. Видання поетично-пісенного щоденника "Переможемо з піснею!" - це моя мрія 8-річної давнини, відколи я занотовую спогади про концертні зустрічі з військовими, зберігаю фото Героїв, які віддали життя за наше майбутнє, пишу вірші та співаю пісні задля перемоги України.

**Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами діяльності?**

"Переможемо з піснею!" - це мій заклик і третя по рахунку збірка поезій та роздумів. Очікую, що вона з'явиться на світ в такий важливий час, коли ми єднаємо всі свої сили заради збереження України.

**Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?**

Реалізація проекту дозволить видати та презентувати твори, написані впродовж 8-річної війни українського народу з російськими загарбниками. Узагальнення творчого доробку, викладене в збірці та презентоване під час благодійних концертів у 5 містах України, сприятиме розвитку подальшої діяльності та зміцненню морального духу українського народу.

**Чим зумовлений ваш професійний інтерес до обраної стипендіальної діяльності? (Будь ласка, обов'язково зазначте ваш попередній досвід у даному напрямі).**

Поетично-пісений проект "Переможемо з піснею!" - це синтез моїх захоплень та професійної творчості. З 6-річного віку я пишу пісні та вірші. Є лауреатом поетичних та пісенних конкурсів і фестивалів в Україні та за кордоном. Друкувалась в поетичних альманахах літературного об'єднання при Національній Спілці письменників України. Маю дві авторські поетичні збірки, кандидатську дисертацію, більше 30 наукових статей та монографію



Олександр О.

"Таємниці україноспізу".

Частина моїх віршів опублікована в соцмережах і їх можна знайти за хештегом #РусланаЛоцман\_вірші (наприклад, у facebook). Значна частина поетичних творів була покладена на музику та увійшла до трьох попередніх аудіоальбомів, наприклад, цей, що однайменний з темою проекту і можна ознайомитись за посиланням: <https://youtu.be/I4BINJPuYLc>

## **Мета, цілі, завдання, результати та ризики (стипендії) 2022**

### **Основна мета Проекту**

Основна мета проекту: презентувати пісенно-поетичний проект "Переможемо з піснею!" в містах України (у вигляді концертного благодійного туру та презентації збірки поезій і роздумів)

### **Цілі проекту**

#### **Ціль**

надрукувати 500 екземплярів пісенно-поетичної збірки "Переможемо з піснею!" (100 арк формату А5)

#### **Завдання**

підготовка до друку збірки (формат збірки А5, 100 арк., 500 екз.)

#### **Результат 1**

готовий макет збірки на 100 арк.

#### **Результат 2**

наявність 500 єкземплярів збірки

#### **Індикатори досягнення результатів**

наявність електронного та друкованого варіантів збірки "Переможемо з піснею!" (100 арк, формат А5, 500 екз. друкованих та електронна версія для інтернет-розповсюдження)

#### **Ціль**

проводити презентацію проекту в 5 містах України (Умань, Вінниця, Хмельницький, Тернопіль, Львів)

#### **Завдання**

організовувати 5 культурно-мистецьких заходів у 5 містах України

 

## **Результат 1**

презентація пісенно-поетичної збірки родинам військовослужбовців та молоді у форматі концерту-зустрічі

## **Результат 2**

5 благодійних концертів-зустрічей для родин військовослужбовців та ВПО, молоді

### **Індикатори досягнення результатів**

успішно проведені 5 презентацій проекту в зазначених вище містах України (волонтерські центри, заклади культури та ЗВО)

проведення прес-конференцій по реалізації проекту (з місцевою пресою, яку буде запрошено на заходи)

наявність фото та відеоматеріалів з проведених заходів

залучення прямої аудиторії (орієнтуємось на залучення аудиторії

600-800 осіб, близько 100-150 осіб за кожен концерт-зустріч), а також широкої інтернет-аудиторії (понад 30 тис. глядачів)

### **Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?**

Результати проекту будуть оприлюднені широкій аудиторії в інтернет-мережі та під час презентацій в 5 містах України. Планується фото та відеофіксація заходів та їх висвітлення в ЗМІ.

Основні інформаційні пости про проект будуть викладатися на офіційних соц-сторінках та сайтах, ютуб-каналі:

<http://www.ruslanalotsman.com.ua/>

<https://www.youtube.com/channel/UCkMXAtTvZxdxJ7o62stT4Ug>

<https://www.facebook.com/ruslana.locman>

Також планую дати кілька інтерв'ю на Українському радіо, телебаченні та журналістам інтернет-видань (орієнтовно 5 статей з інтерв'ю та програм).

### **Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого розповсюдження різними каналами комунікації?**

Звісно, як і всі попередньо реалізовані проекти автором з 2014 року, в якості керівника ГО "Народна філармонія". З кожним новим проектом я намагаюсь вдосконалювати професійні навички та фіксувати набутий досвід для майбутнього з метою інформування аудиторії про співпрацю з УКФ. Вважаю, що ми всі зацікавлені в розвитку української культури та утвердженні державності, що є нерозривно пов'язаними поняттями.

### **Зазначте короткострокові та довгострокові результати проекту відповідно**

 *Руслана Р. О.*

## **до описаних вище завдань.**

Короткострокові результати - це проведення презентацій в 5 містах України та розповсюдження 500 екземплярів по бібліотеках та закладах культури й освіти.

Довгострокові результати - це поширення продукту в інтернет-мережі та по українських школах світу, під час власної участі в різних мистецьких заходах та фестивалях.

## **Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків**

Ризики пов'язані з ситуацією в Україні, зокрема безпекою життя всіх, хто знаходиться тут, як я з родиною. Сподіваємось, що назва проекту стане мотивацією до успішної реалізації проекту всупереч війні та заради перемоги. В плані реалізації проекту для того передбачено додаткові дні на презентацію проекту - для мінімізації ризиків, що можуть виникнути.

Враховуючи можливість ракетної загрози, захід буде продовжено в укритті, щоб зберегти життя всіх учасників.

Серед потенційних ризиків також може бути неможливість поїхати в заплановані міста в зв'язку з воєнним станом чи особистими причинами. В такому разі орієнтується на вибір інших, більш безпечних населених пунктів України, включаючи маленькі села, де також велика потреба на культурні події. У випадку зміни маршруту чи економії коштів на пальне, можна буде спрямувати заощадження на додатковий тираж чи поштову розсилку по бібліотеках України. Також передбачається варіант онлайн-презентації збірки.

## **Декларація добросердечності**

**Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.**

Так

**В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки,**



**підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.**

Так

**Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсу відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсу відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.**

Так



Oleg Lutsenko P. D.

## Декларація добroчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заяви, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Лоучан Руслана  
Олександровна

Грантоотримувач:

Лоучан Р. О.



Додаток № 2  
до Договору про надання стипендії (гранту)  
№ ДКСЗ/ - від 07 листопада 2022 року  
0246

## КОШТОРИС ПРОЕКТУ

Прізвище, ім'я та по-батькові Заявника: Лоцман Руслан  
Назва проекту: "Переможемо з піснею!"  
Період реалізації привересень 2022 - 10.11.2022

Розділ: Стаття:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок стипендії (гранту) УКФ			Примітки
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Розділ: I</b>	<b>I</b>	<b>Надходження:</b>					
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн			79 500,00	
<b>Всього по розділу I "Надходження":</b>						<b>79 500,00</b>	
<b>Розділ: II</b>	<b>II</b>	<b>Витрати:</b>					
Стаття:	1	Вартість проїзду	шт	-	0,00	0,00	

*Лоцман Р.О.*  
*Лоцман Р.О.*

				Передбачено тур-презентацію 5 містами України з урахуванням 2 доби проживання в місті (день заходу та день перепочинку - підготовки до концерту-презентації, переїзд на наступний концерт). Відповідно враховано вартість проживання в готелях міст Умань, Вінниця, Хмельницький, Тернопіль та Львів в середньому розрахунку 900 грн/дoba, враховуючи теперішній попит на житло в час весняного стану. Період перебування - 10 днів (по дві доби в кожному зазначеному місті).
Стаття:	2	Вартість проживання (Умань, Вінниця, Хмельницький, Тернопіль - Львів)	добра	10,00  900,00
Стаття:	3	Вартість витратних матеріалів (паливні матеріали на авто для поїздок маршрутом: Шпола-Умань- Вінниця-Хмельницький-Тернопіль- Львів-Шпола	шт	130,00  52,00


  
*R.O.*

Для організації концертних презентацій потрібно придбати колонку "Акустика JBL PARTYBOX 110 (Black) JBLPARTYBOX110EU", (потужність звуку 160 Вт RMS, Bluetooth, USB-AUX вхід, гарантія експлуатації -12 місяців). ціна якої на сайті близько зазначененої в кошторисі [https://www.ctrs.com.ua/akustika/jbl-partybox-110-black-694014.html?gclid=CjwKCAjw3qGYBhBSEiwAcnTRL1Zlg5y3HCplmQanfNbIzQ4UEDkXRPIWRH76WSI9gM-CDHivN\\_uxyBoCke4QAvD\\_BwE](https://www.ctrs.com.ua/akustika/jbl-partybox-110-black-694014.html?gclid=CjwKCAjw3qGYBhBSEiwAcnTRL1Zlg5y3HCplmQanfNbIzQ4UEDkXRPIWRH76WSI9gM-CDHivN_uxyBoCke4QAvD_BwE)

Вартість обладнання, інструментів, інвентаря, які не є основними засобами: придбання портативної колонки для проведення концертів "Акустика JBL PARTYBOX 110", (потужність звуку 160 Вт RMS, Bluetooth, USB-AUX вхід, гарантія експлуатації -12 місяців)

4

Стаття:

шт

15 500,00

1,00

15 500,00

Логотип Т.О.

<b>Стаття:</b>	5	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (оплата поліграфії (видання поетично-пісennого щоденника арт-волонтера, з нотами, фото, кюар-кодами та роздумами))".	послуга	500,00	90,00	45 000,00
<b>Стаття:</b>	6	інші витрати які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів: Поштові послуги (розсилка "Пісенно-поетичного щоденника арт-волонтера "Переможемо з піснею!" по бібліотеках України	послуга	40,00	81,00	3 240,00
<b>Стаття:</b>	7	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів	послуга			0,00



**Всього по розดілу II "Витрати":**

79 500,00

**РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ**

0,00

  
(підпис)

Лоцман Р.О.

(Прізвище та ініціали)

  
Лоцман Р.О.